



1/700 WATER LINE SERIES 3374

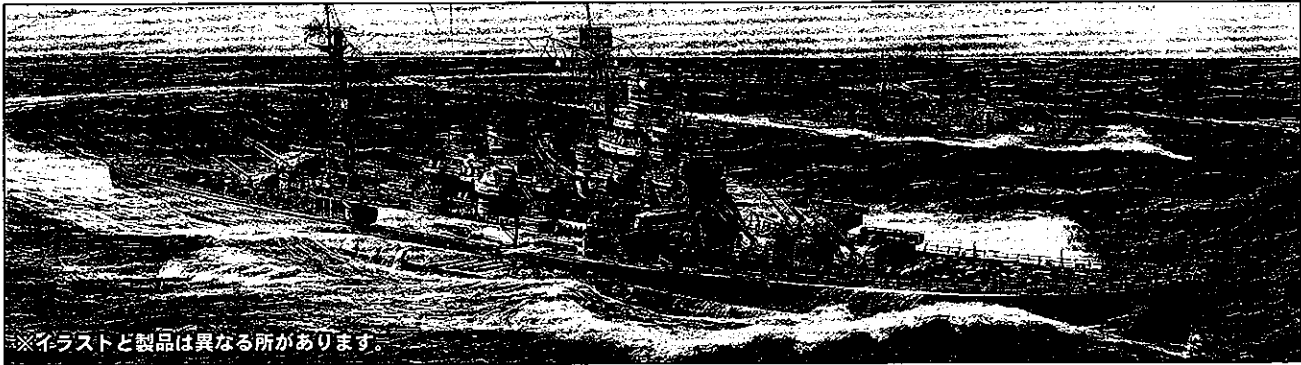
TAKAO 高雄

JAPANESE HEAVY CRUISER
日本重巡洋艦 たかお
1944 レイテ沖海戦

WATER LINE SERIES



(株)アオシマ文化教材社
〒420-0922 静岡県葵区流通センター12番3号



※イラストと製品は異なる所があります。

組み立てる前に必ずお読み下さい。

Information importante à lire avant de monter ce kit modèle.
组装前请务必阅读。

Important information concerning this model kit.
Wichtige Information zum Lesen vor dem montieren dieses Modellsatzes.

1
組み立てモデルですので、作る前に組み立て説明書をお読み下さい。
Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles this model. Please keep all instruction information for future reference.
Dieses Modell muss montiert werden. Lesen Sie vor der Montage die Montageanweisungen durch.
Ce modèle doit être assemblé. Lisez les instructions de montage avant de commencer à l'assembler.
本品が组装模型。组装前请阅读组装说明书。

2
部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったりすると窒息する危険がありますので、破り捨てして下さい。
Choking hazard, small parts not for children under 3 years old. Recommended for children are 10 years and up.
Nach dem Entfernen der Teile des Modellsatzes reißen Sie die Plastikverpackungstüte auf, um zu verhindern, dass kleine Kinder damit spielen und sie sich über den Kopf ziehen; dabei besteht Erstickungsgefahr.
Après l'enlèvement des pièces du kit de modèle, ouvrez en déchirant et débarrassez-vous du sac d'emballage en plastique pour éviter tout risque d'étouffement des enfants en bas âge qui pourraient le placer sur leur tête.
取出组装零件后的塑料袋，若被装在幼儿的头上，会有窒息的危险，应立即剪破丢弃。

3
部品はきれいに切り取り、切り取ったあとのクズは捨てて下さい。
All materials for fastening or packing purpose are not part of the toy and should be discarded for child safety.
Nehmen Sie vorsichtig die Teile von den Bäumen ab und entsorgen Sie den Abfall.
Détachez soigneusement les branches d'arbres, et jetez les déchets.
正确剪下组装零件，并丢弃剩余的残品。

4
部品は部品の都合上やむなく尖っている所がありますので危険です。使用目的以外は、絶対に遊ばないで下さい。特に小さなお子様のいる家庭では注意して下さい。
Plastic parts removed from the trees can have sharp pointed edges. Carefully remove these parts and smooth the edges with a file or an emery board.
Herstellungsbedingt ist es unvermeidlich, dass es scharfkantige Stellen gibt, die gefährlich sein können. Stellen Sie sicher, den Inhalt nicht zu anderen als den vorgesehenen Zwecken zu verwenden. Insbesondere Haushalte mit kleinen Kindern müssen vorsichtig sein.
En raison des conditions de fabrication, il est inévitable qu'il y aura des emplacements pointus qui sont dangereux. S'assurer de ne pas jouer avec le contenu en l'utilisant pour d'autres buts. Les familles ayant des enfants en bas âge devraient faire très attention.

根据产品各部的组合，有些尖突零件比较危险。除组装外，严禁玩耍。特别是有幼童的家庭更应注意。

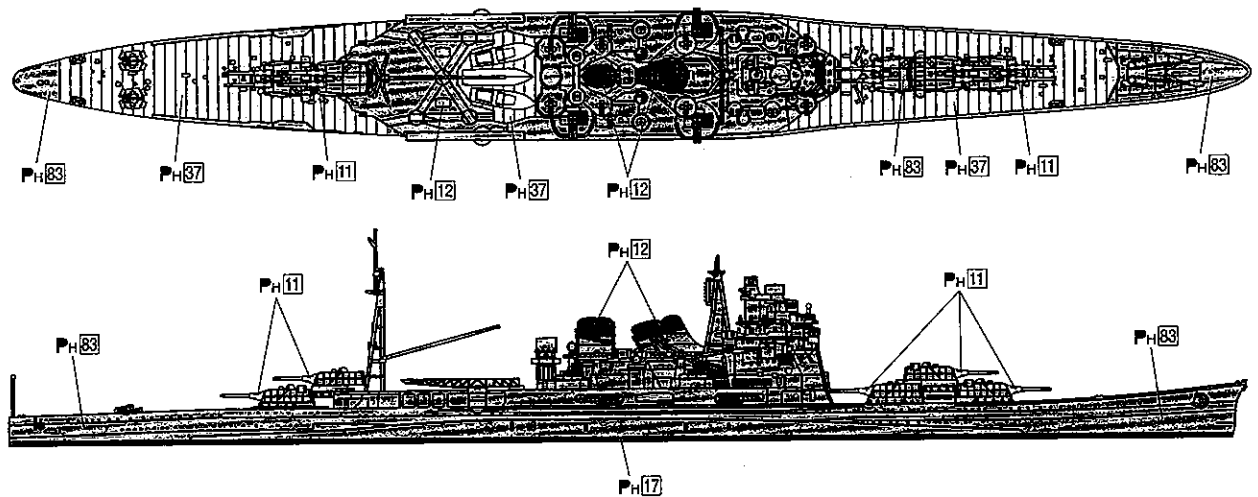
5
部品の切り取りにはニッパーを使用し、バリ等の余分な部品はナイフ、ヤスリ等で仕上げます。また、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で手、指、足などを切る可能性がありますので10才以下の方は、保護者の方が行なって下さい。
When assembling this model kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury. Verwenden Sie eine Kneifzange zum Entfernen von Teilen und entfernen Sie Grate auf Teilen mit einem Messer oder einer Feile. Weil bei falschem Umgang mit Kneifzangen, Schneidmessern oder Feilen scharfe Kanten entstehen können, die eine Verletzungsgefahr darstellen, dürfen Kinder unter 10 Jahren diese Arbeit nicht selber ausführen sondern müssen sie Eltern oder anderen Erwachsenen überlassen.
Utilisez des pinces pour enlever les pièces, et éliminez toutes les bavures résiduelles sur les pièces à l'aide d'un couteau ou d'une lime. Puisqu'une manipulation incorrecte des pinces, des couteaux coupants ou des limes peut se produire, il y a un risque de se blesser les mains, les doigts ou les jambes, à cause des bords pointus, et les enfants de moins de 10 ans devraient demander à leurs parents ou leur gardien d'effectuer les travaux.

6
小さな部品がありますので、誤って飲み込まないように注意して下さい。窒息などの危険があります。誤飲の危険がありますので、対象年齢未満のお子様には絶対に与えないで下さい。
Paint and cement recommended for use with this model kit should be applied in a well ventilated area. They must not be inhaled or taken internally. Keep away from eyes.
Da der Satz kleine Teile enthält, muss sichergestellt werden, dass diese nicht von Kindern verschluckt werden, da Erstickungsgefahr besteht. Wegen der Gefahr versehentlichen Verschluckens muss absolut sichergestellt werden, dass Kinder unter dem Zielalter keinen Zugang zu den Teilen haben.
Comme le kit contient des petites pièces, faites bien attention à ne pas les avaler par erreur puisqu'il peut y a un danger d'étouffement. Avec le risque d'avaler les pièces par mégarde, soyez absolument sûr de ne pas les donner aux enfants plus jeunes que l'âge prévu.
防止误食微小零件，否则会有窒息的危险。误食很危险，严禁未满对象年龄的儿童使用。

7
(接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意して下さい。)
★接着剤、塗料は口の中に入れて下さい。中毒の危険があります。
★接着剤、塗料が目に入った時は、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談して下さい。
★閉め切った室内では使用しないで下さい。中毒の危険があります。
★近くでの火の使用も絶対に止めて下さい。引火する危険があります。
Glue and paint are not included in this kit and must be purchased separately.
Bei Verwendung von Klebstoffen und Lacken achten Sie auf die folgenden Punkte: Klebstoffe und Lacke dürfen nicht verschluckt werden, da Vergiftungsgefahr besteht. Falls Klebstoffe oder Lacke in die Augen geraten, sofort mit viel fließendem Wasser abspülen und anschließend einen Arzt aufsuchen. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht an geschlossenen Orten verwendet werden, da beim Einatmen Vergiftungsgefahr besteht. Klebstoffe und Lacke dürfen nicht in der Nähe offener Flammen verwendet werden, da Entzündungsgefahr besteht. Lorsque vous utilisez de la colle et des peintures, prenez soin des points suivants : La colle et les peintures ne doivent pas être portées à l'intérieur, car il y a un risque d'empoisonnement. Si la colle ou les peintures entrent en contact avec les yeux, lavez avec une grande quantité d'eau et contactez immédiatement un docteur. N'utilisez pas la colle ou les peintures dans des endroits fermés, car il y a un risque d'empoisonnement. N'utilisez pas la colle ou les peintures près des sources de flamme, car il y a un risque d'incendie.
(使用粘剤、塗料时应注意以下事项。)
★ 不要将粘剂、塗料放入口中。否则会有中毒的危险。
★ 粘剂、塗料不慎进入眼内时，应立即用大量清水冲洗后及时就医。
★ 不要在密封的房间内使用。否则会有中毒的危险。
★ 严禁在近火处使用。否则会引起火灾。

8
直射日光の当たる場所や、高温・多湿になる場所には放置しないで下さい。
Don't leave the products in the direct rays and in high temperature and high humidity.
Legen Sie das Produkt nicht im direkten Sonnenlicht oder an Orten mit hohen Temperaturen oder Luftfeuchtigkeit ab.
Ne laissez pas ce produit dans des endroits exposés directement à la lumière du soleil ou dans des endroits qui présentent une haute température ou humidité.
禁止放置在直射阳光、高温、潮湿等处。

■:H83 C32 □:H97 C43



重巡洋艦「高雄」型

ワシントン軍縮会議によって、八・八艦隊の実現を絶たれた日本海軍は、さらに対米六割の主力艦保有量という劣勢を強いられることになった。この劣勢を他の艦種で補おうとの考えから、特に保有量の制限がなかった排水量1万トン以下、補助艦の中では最大の8インチ口径砲を搭載できる甲型巡洋艦という艦種に着目し、この甲型巡洋艦を多数建造して、主力艦戦力の劣勢をカバーする方針を立てた。この方針に従い、条約ぎりぎりの排水量1万トン、10門の20センチ(7.9インチ)砲を搭載し8門の魚雷発射管を備える「妙高」型巡洋艦4隻が建造された。だが米英の同級の甲型巡洋艦が条約で定められた8インチ(20.3センチ)口径砲を装備していることから、次期建造艦から8インチ砲に改め艦砲の打撃力の向上、旋回式の魚雷発射管を装備するなど攻撃力を高められることになった。これが「高雄」型巡洋艦である。

<高雄1944レイテ湾>

高雄は、戦前に実施された艦橋のコンパクト化、12.7センチ連装高角砲への換装、船体中央部の機銃座の新設などによって竣工時とは異なる外観となっている。さらに電探の装備、防空指揮所の新設、整風板の装着などで、艦橋は複雑化していた。対空戦闘の激化は、さらなる機銃の増備を必要とし25ミリ3連装機銃6基、単装機銃30基が追加装備され、全艦ハリネズミ状態となった。このような状態でレイテ湾に出動したが、昭和19年10月23日、パラワン水道において米潜水艦ターナーの魚雷2本が命中し、沈没は免れたものの大破状態でシンガポールに回航され防空砲台となっていた。昭和20年7月、英国潜水艦X E 3の攻撃を受け航行不能状態となり戦後は英軍に接収され昭和21年10月21日にマラッカ海峡にて自沈処分された。

<使用色> Paint Colors Verwendete Farben Couleurs utilisées 使用颜色

Creos	Japanese	English	German	French	Chinese (Simplified)
H9 C9	ゴールド	Gold	Gold	Or	金色
H11 C62	つや消し白	Flat White	Matt Weiß	Blanc Mat	亚白色
H12 C83	つや消し黒	Flat Black	Matt Schwarz	Noir Mat	亚黑色
H17 C29	チョコレート	Cocoa Brown	Kakaobraun	Marron Cacao	朱古力棕色
H37 C43	ウッドブラウン	Wood Brown	Holz-Braun	Bois	木棕色
H83 C32	黒灰色(2)	Dark Gray(2)	Dunkel Grau(2)	Gris Fonce(2)	深灰色(2)

- 水性ホビーカラーとMr.COLORはまぜられません。
- H□は株式会社GSIクレオス水性ホビーカラーの色番号です。
- C■はMr.COLORの色番号です。
- ★塗料およびプラモデル用接着剤は別にお買い求め下さい。
- 工具、塗料についての詳しい使用法は、各商品の説明をご覧ください。
- Can't mix AQUEOUS HOBBY COLOR and Mr. Color.
- H□ is the color number of AQUEOUS HOBBY COLOR of GSI Creos Corporation
- C■ is the color number of Mr. Color of GSI Creos Corporation.
- ★As this kit does not include any paint and/or glue, please buy them by separately.
- Please see the instructions of each product for the use of tools and paints in details.

■はペイントマークです。■ is Paint Mark. ■ Zeichen Anstrich. ■ Marque De Peindre. ■ 是涂颜色的标记

<パーツの注文について> 部品代は2〜3割高が基本となります。

- ★ 部品を紛失されたり破損された方は、右記の必要部品に○をつけ住所、氏名、名前、電話番号を明記しハガキ又はFAXにて申し込み下さい。(コピーでも可)Eメール又はアオシマWEBからも申し込みが可能です。お電話での申し込みはご遠慮下さい。(アオシマWEB URL: <http://www.aoshima-bk.co.jp>)
- ※ パーツの複数注文、改造目的での購入はご遠慮下さい。
- ※ 商品の代金は先払いになります。ご注文頂いた商品のご請求明細をお送り致しますので、先にお支払いをお願い致します。
- ※ 部品価格には消費税が含まれております。※ 別途送料が必要となります。
- ※ 商品の仕様(成型色等)、料金は予告なく変更となる場合があります。

連絡先: (株)アオシマ文化教材社 アオシマ・サービスセンター(平日9:00~17:00)
〒420-0922 静岡市葵区流通センター12番3号
TEL: 054-263-2595 FAX: 054-265-5230 Eメール: service@mail.aoshima-bk.co.jp

SERVICE AFTER THE SALES

Only claims can be accepted. Not for Sales. Please contact the local dealer where you bought.

1/700 WATER LINE SERIES No.338 ATAGO		
Hull	01-35	Clear parts
Deck, Bottom	01-36	Polyethylene sleeve
Chimney, Turret	01-36	Ballast
ATAGO 1942 parts	01-37	Assembling instructions
TAKAO-ATAGO parts	05-14	

シリーズ名・番号	1/700 ウォーターライン No.337	
商品名	日本重巡洋艦 高雄 (たかお) 1944レイテ沖海戦	
船体(01-35)	800円	透明パーツ(05-13) 500円
甲板・船底(01-36)	800円	ポリキャップ 400円
煙突・砲塔(01-36)	800円	バラスト 500円
竣工1942パーツ(01-37)	500円	組立説明書 200円
高雄・愛宕パーツ(05-14)	500円	Wパーツ 非売品

2015.05.SAI

For Japanese use only

□□□-□□□□

住所 _____

電話番号 () _____

氏名 _____

⚠ 作る前にご用意下さい
 Prepare these tools before assembly.
 Bitte vor dem Zusammenbau bereitlegen.
 Préparez avant d'assembler.
 制作前请准备好。

**ニッパー/カッター
ピンセット**
 Nipper/Zwickzange/Pinces/钳子
 cutter/Abbrechklingemesser/Cutter/刀具
 tweezers/Pinzette/Pincettes/镊子

プラモデル用接着剤
 Plastic model cement
 Klebstoff für Plastikmodelle
 L'adhésif pour modèles en
 plastique
 塑料模型用粘剂

ピンバイス
 pinvice
 (0.6mm)

使用マーク Explanation of a mark Erklären von Zeichen Explication de Marque 印・明

- ⚠ 注意してください。** Caution. Attention. Achtung. 请注意。
- ✖2** 組作ります。 Make 2 parts. Produire 2 pièces. Machen 2 Paare. 作成。
- D** デカールを貼る。 Place a decal here. Mettre l'autocollant. Aufkleben ein Dekal. 贴标签。
- ↔** 反対側もあります。 There is the reverse side. Aussi le côté opposé. 另一側也有。
- ⚡** 穴を開けます。 Drill a hole. Percer un trou. Bohren ein Loch. 开孔。
- 🚫** 接着しません。 Do not adhere. Ne pas coller. Aufkleben nicht. 不粘贴。
- ✂** 切り離します。 Cut to remove. Séparer. Schneiden und trennen. 切开。
- 👉** どちらか選びます。 Choose either one. Choisir entre deux. Auswählen. 任选其一。
- 🏹** 矢印の方向は艦首を指しています。 Direction of arrow indicates the bow. La proue est indiquée par une flèche. 箭头所指的方向为舰头。

組み立て Zusammenbau Assemblage 组装

Bitte benutzen Sie Klebstoff zum Zusammenbau, wenn nicht anders angegeben. 组装时如无特别说明，请使用胶水。

1 ×4
 W30, W35

2 ×2
 35, P.H.11, 26, P.H.83

3 ×2
 35, P.H.11, 25, P.H.83

4 ×1
 35, P.H.11, 25, P.H.83, 37

5
 P.H.12, 8, 10, P.H.83, 11, P.H.83

6
 29, P.H.12, 7, P.H.12, 28, P.H.83

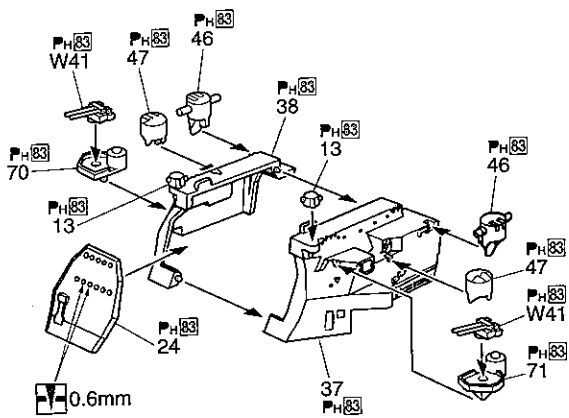
7
 P.H.83, 34, P.H.83, 74, P.H.83, W17, P.H.83, 79, P.H.83, 52, P.H.83, 75, P.H.83, P.H.83, 39

8
 P.H.83, 23, P.H.83, 20, P.H.83, 22, Q2, P.H.83, 38, P.H.83

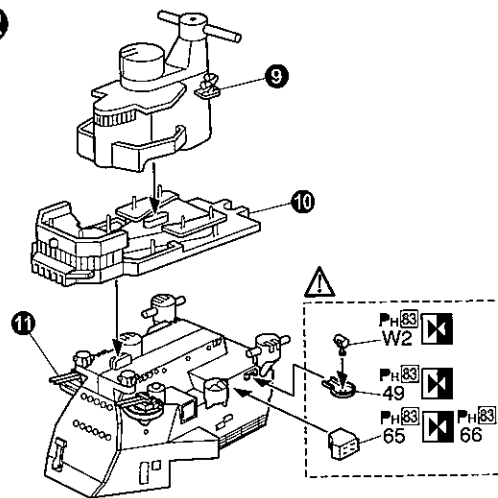
9
 P.H.83, 12, P.H.83, 17, P.H.83, 44, T1, P.H.83, Q1, P.H.83, W1, P.H.83, 72, P.H.83, 73

10
 P.H.83, 64, P.H.83, 63, T2, P.H.83, Q3, P.H.83, 62

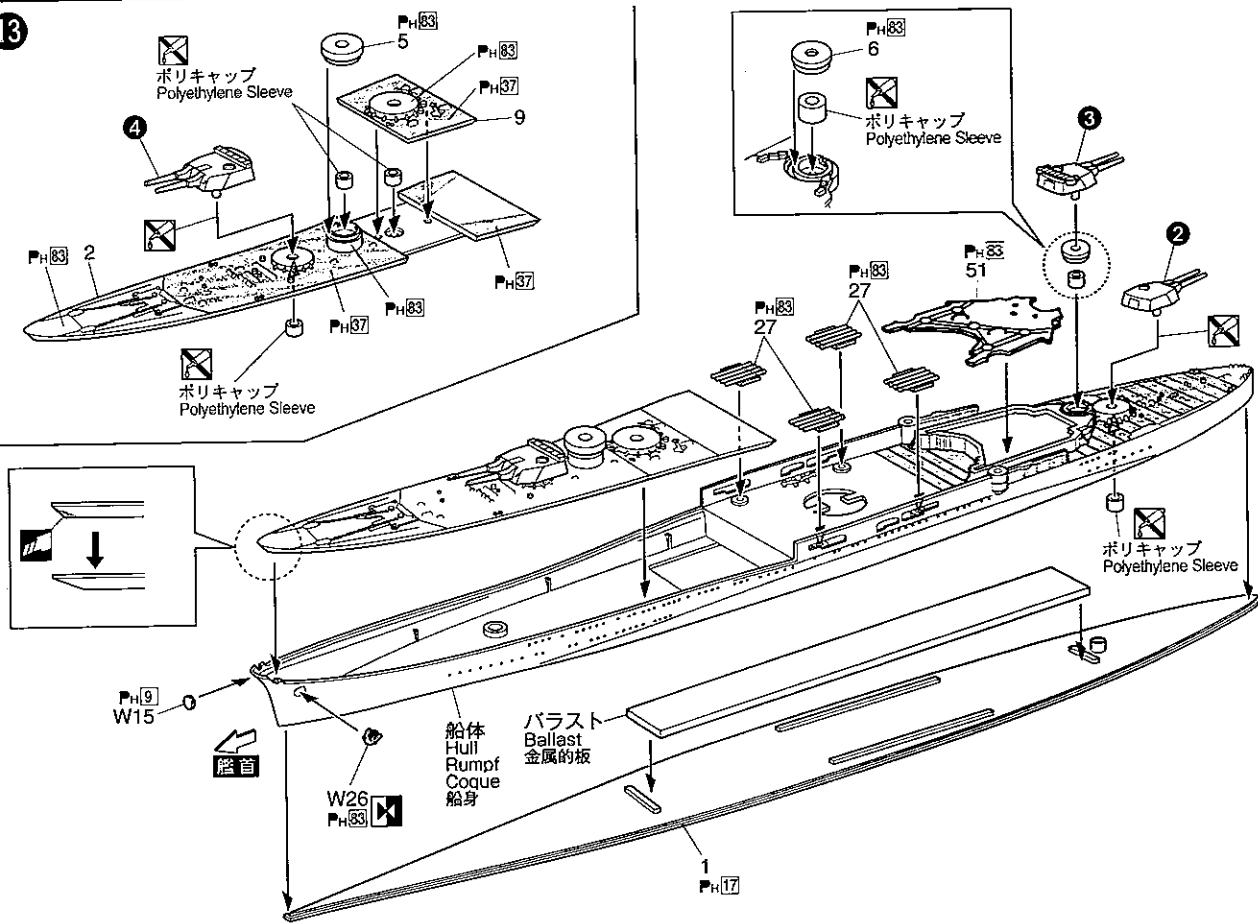
11



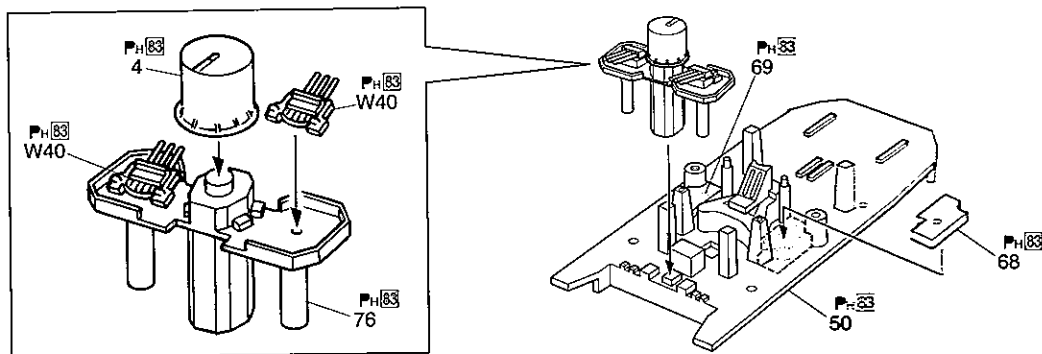
12

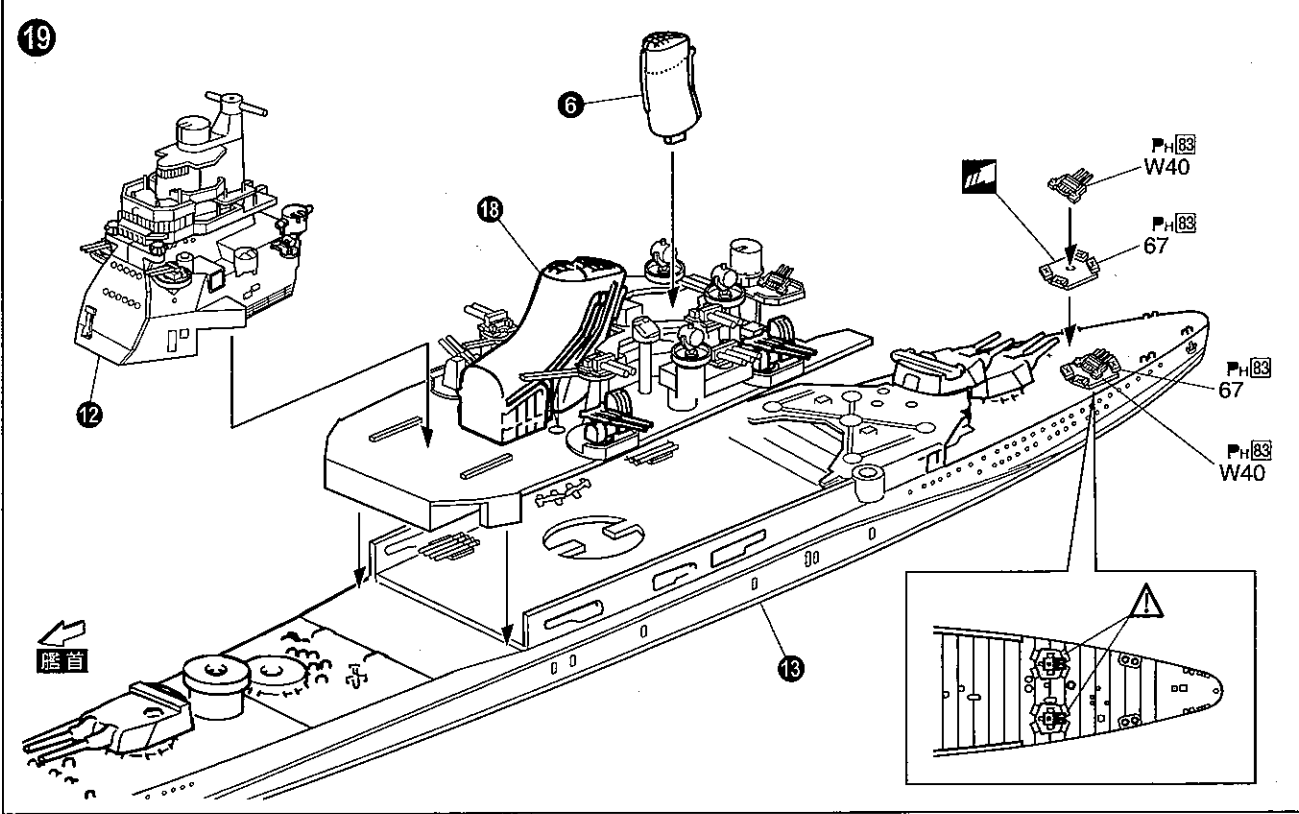
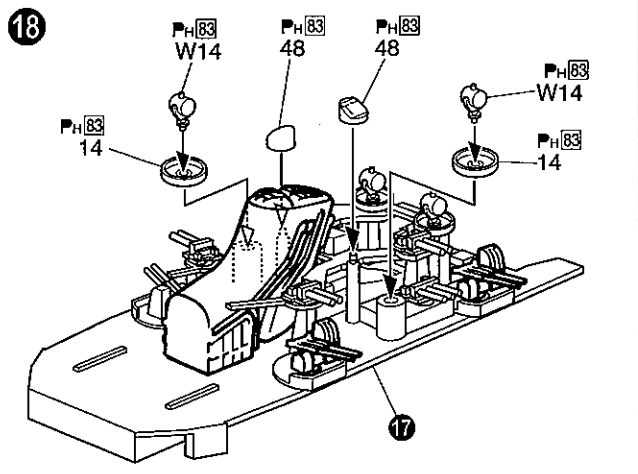
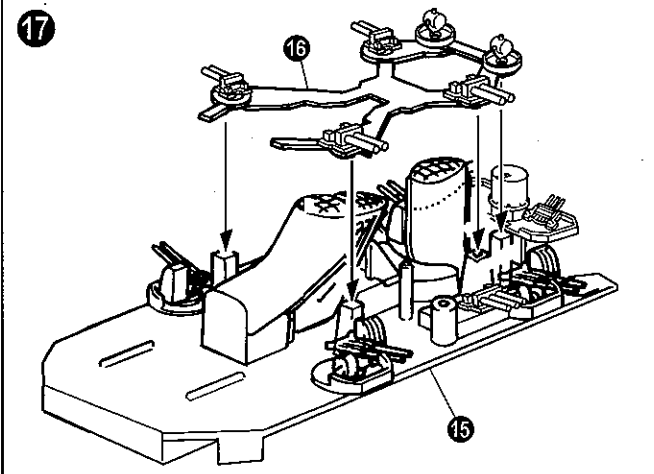
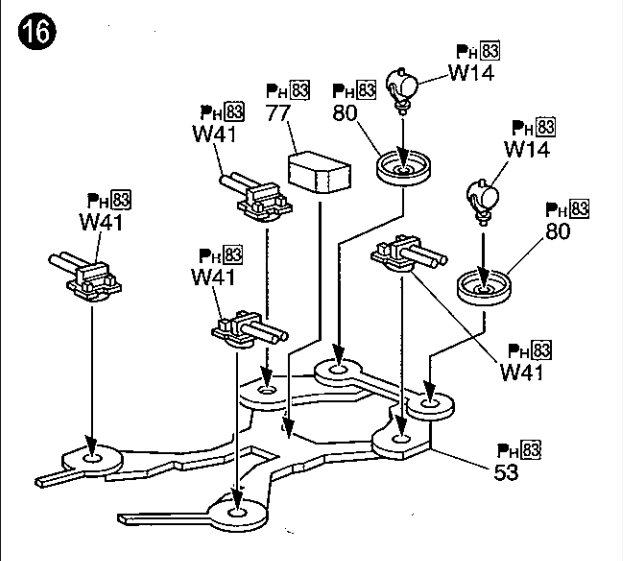
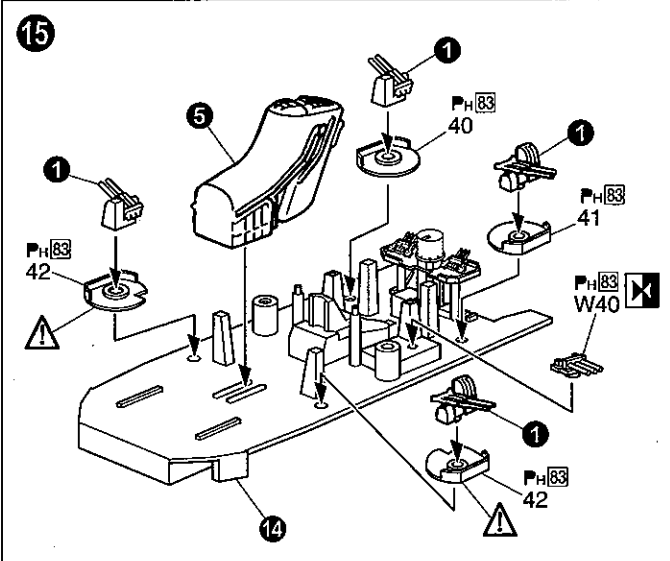


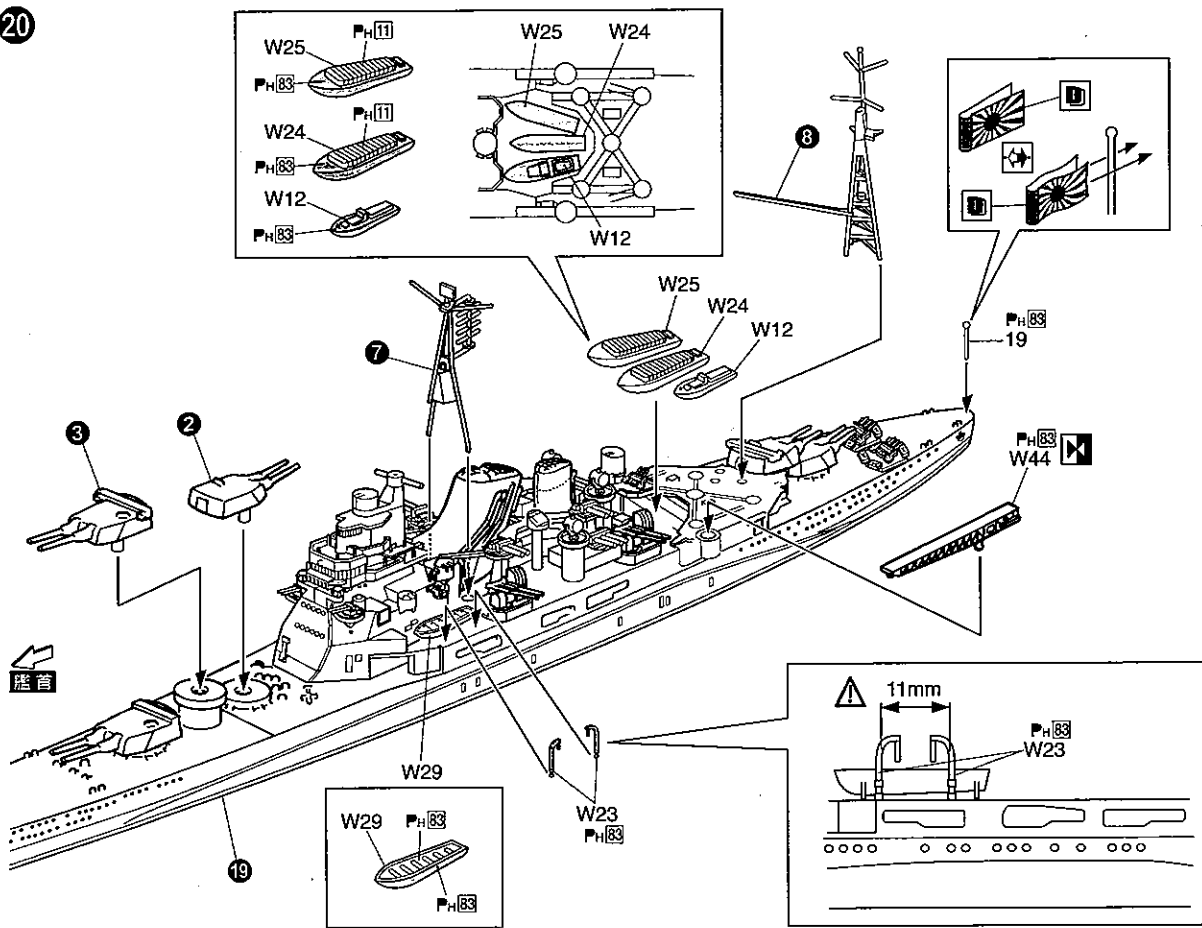
13



14







部品図
PARTS LIST



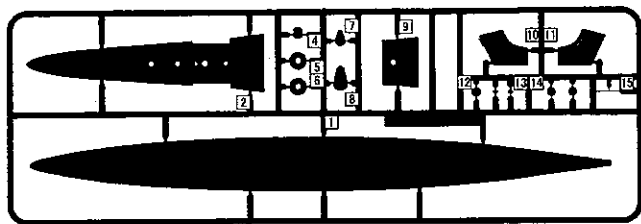
組み立てる前に部品・デカール等、キット内容をよくお確かめ下さい。
 万一、欠品や不良品がありましたら当社サービスセンターまでご連絡下さい。
 Please confirm the product contents with the following PARTS LIST before assembly.

の部品は使用しません。
Not for use.

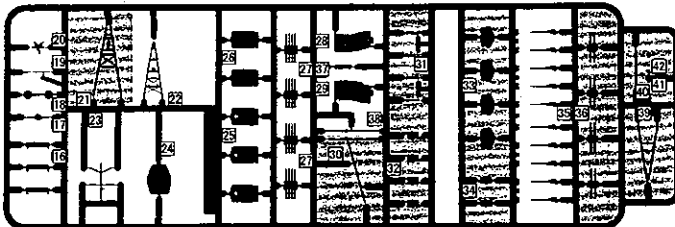
船体 Hull (01-35)



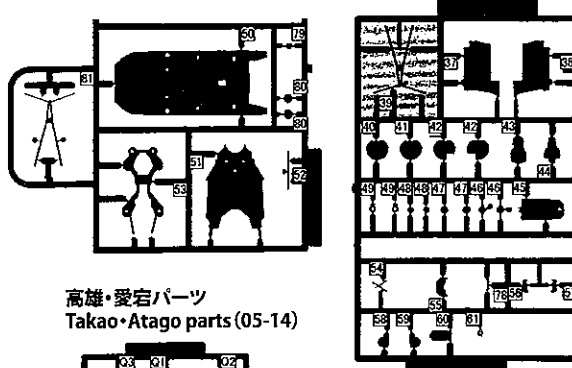
甲板・船底 Deck・Bottom (01-36)



煙突・砲塔 Chimney・Turret (01-36)



愛宕1942パーツ ATAGO 1942 parts (01-37)



高雄・愛宕パーツ
Takao・Atago parts (05-14)



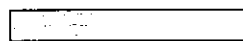
透明パーツ
Clear parts (05-13)



ポリキャップ
Polyethylene sleeve



バラスト Ballast



Wパーツ/W Parts x2 旭日旗シール

